

BREVET DE TECHNICIEN SUPÉRIEUR

SESSION 2007

ÉPREUVE DE LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE

GROUPE 17

ARABE LITTÉRAL

Durée : 2 heures

SPECIALITES	COEFFICIENT
Conception de produits industriels	1
Conception et réalisation de carrosseries	1
Construction navale	2
Étude et réalisation d'outillage de mise en forme des matériaux	2
Industries céramiques	1
Industries des matériaux souples	1
Industries papetières	3
Maintenance et après-vente automobile	2
Maintenance et après vente des engins de travaux publics et de manutention	1
Maintenance industrielle	3
Mécanique et automatisme industriels	2/3
Mise en forme des alliages moulés	2/3
Mise en forme des matériaux par forgeage	2
Plasturgie	2
Productique bois et ameublement	2
Productique mécanique	2
Réalisation d'ouvrages chaudronnés	2
Traitements des matériaux	2

L'usage d'un dictionnaire bilingue est autorisé.

L'usage de la calculatrice est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Le sujet se compose de 4 pages, numérotées de 1/4 à 4/4.

دراسة: الدول العربية تخسر 5 مليارات دولار سنوياً لعدم تدوير النفايات الصناعية

القاهرة : "الشرق الأوسط"

قُدرت دراسة اقتصادية ناقشها مؤتمر تدوير النفايات ومعالجة النفايات الصناعية الذي اختتم أعماله الخميس الماضي بجامعة الدول العربية في القاهرة حجم خسائر الدول العربية الناجم عن تجاهلها إعادة تدوير النفايات بنحو 5 مليارات سنوياً. موضحة أن كمية المخلفات في الوطن العربي تبلغ نحو 89.6 مليون طن سنوياً وتكفي لاستخراج نحو 14.3 مليون طن ورق قيمتها ملياران و145 مليون دولار وإنتاج 1.8 مليون طن حديد خردة بقيمة 135 مليون دولار بالإضافة لحوالي 75 ألف طن بلاستيك قيمتها 1.4 مليار دولار وكذا إنتاج كميات ضخمة من الأسمدة العضوية والمنتجات الأخرى بقيمة تتجاوز ملياراً و225 مليون دولار.

ونكرت الدراسة التي أعدها الدكتور أحمد عبد الوهاب الحائز على جائزة مجلس الوزراء العرب المسؤولين عن البيئة أن الخسائر العربية لإهمال تدوير المخلفات لا تقف عند حدّ قيمة المنتجات التي يمكن الحصول عليها من عمليات إعادة التدوير وإنما تمتدّ إلى تكلفة دفن هذه المخلفات ومقاومة الآفات والحشرات الناتجة عنها. موضحة أن الدول العربية تتفق في هذا المجال نحو 2.5 مليار دولار سنوياً لمقاومة الأضرار الناتجة عن حوالي 1353 مليون طن من المخلفات الحيوانية و196.5 مليون طن من المخلفات الزراعية مقابل 18870 مليون متر مكعب من مياه الصرف الصحي.

مشيرة إلى أن إجمالي ما يتم جمعه من هذه المخلفات لا يوازي سوى 50% من حجمها. وأن تكلفة جمع ودفن هذه المخلفات تتجاوز 850 مليون دولار، فضلاً عن 1.7 مليار دولار أخرى لمقاومة الآثار البيولوجية والصحية والنفسية لتلك المخلفات.

ووصلت دراسات الاستثمارات العربية الموظفة في مجال تدوير المخلفات بصفة عامة والصلبة بصفة خاصة بأنها متواضعة ومحدودة وأن معظم هذه المشروعات لا تتجاوز كونها محاولات فردية وبإمكانات ضعيفة في الوقت الذي يجب فيه إنشاء صناعات متكاملة وقوية قادرة على إعادة تدوير المخلفات والاستفادة مما تنتجه من ورق وزجاج وأسمدة وبلاستيك ومواد أخرى يمكن إدخالها كمستلزمات إنتاج في صناعات عديدة.

وأكدت الدراسة أن عمليات تدوير النفايات والمخلفات تحتاج إلى استثمارات ضخمة لتأمين الماكينات والمعدات التكنولوجية اللازمة لإجراء هذه العملية والحصول منها على مواد خام تدخل كمادة وسيطة للمنتج النهائي، أو الحصول منها على نفس المنتج مرة أخرى، مشيرة إلى أن الصناعة الحديثة تمكنت أخيراً من إعادة تدوير كافة أنواع المخلفات الصلبة والعضوية وأن صناعة تدوير المخلفات باتت من

أهم الصناعات الواعدة في العالم حيث تستحوذ على 28% من إجمالي الاستثمارات الصناعية في الولايات المتحدة الأمريكية و23% في بريطانيا و 35% في ألمانيا.

ودعت الدراسة إلى بحث الأساليب المثلى لإدارة المخلفات الصلبة بأنواعها المختلفة سواء الناتجة عن المستشفيات أو شركات الأدوية أو شركات المقاولات متعددة الجنسيات التي تتجاوز استثماراتها في المنطقة العربية نحو 15 مليار دولار. كما شددت على أهمية بحث دور الهيئات الدولية المانحة المهمة بإعادة تدوير المخلفات في توفير الدعم المادي والفني لتنفيذ مشروعات الإدارة المتكاملة لتلك المخلفات وذلك بهدف تقديم مشروعات إقليمية مشتركة تضم كل الدول العربية بالإضافة لدراسة إلزام الشركات متعددة الجنسيات التي تنفذ مشروعات بالمنطقة بإعادة تدوير مخلفاتها وحسن استغلالها.

واقترحت الدراسة تأسيس شركة عربية قابضة برأسمال 300 مليون دولار لتدوير المخلفات. وكذلك تبني طريقة متحضرة لجمع المخلفات تمهيداً لإعادة تدويرها فضلاً عن تشجيع الدخول في مجال الاستثمار في تدوير المخلفات ودعم التجارب القائمة في هذا القطاع والاستفادة من التجارب الناجحة للدول المتقدمة في هذا المجال.

الشرق الأوسط 8 مارس 2001

العدد 8136

Travail à faire

1) Rédiger un compte rendu en français de cet article.

2) Répondre en arabe aux questions suivantes :

- هل يمكن اعتبار تدوير المخلفات من بين القطاعات الصناعية التي تستطيع توفير فرص عمل في المنطقة العربية ؟ هل يجب أن يحظى هذا النشاط باهتمام الدول العربية ؟
- يدور حالياً في كلّ دول العالم نقاش حول المحافظة على البيئة وخاصة في مجال الاحتباس الحراري، فهل يمكن أن يشارك تدوير المخلفات في الحدّ من هذه الظاهرة ؟